

ARTICLE 37. INFRACCIONS MOLT GREUS

Són infraccions molt greus:

- a) La reincidència en falta greu.
- b) Les actuacions dirigides a obtenir o conservar les prestacions econòmiques de la renda mínima d'inserció, sabent que no es reuneixen els requisits per a això, quan d'aquestes actuacions s'hagués derivat una percepció indeguda d'alguna de les prestacions en quantia superior al 100 per 100 de la quantia màxima de la renda mínima d'inserció assignada amb caràcter anual.

ARTICLE 38. SANCIONS

1. Les infraccions lleus se sancionaran amb advertència o suspensió de la prestació econòmica per un termini que no serà inferior a un més ni superior a tres, si s'està percebent, i la prohibició d'accedir a les prestacions econòmiques de la renda mínima d'inserció en un termini màxim de tres mesos, des de la finalització de la prestació.
2. Les infraccions greus se sancionaran amb la suspensió de la prestació econòmica per un termini que no serà inferior a tres mesos ni superior a sis mesos, si s'està percebent, i la prohibició d'accedir a les prestacions econòmiques de la renda mínima d'inserció en un termini no inferior a un tres mesos ni superior a sis mesos, des de la finalització de la prestació.
3. Les infraccions molt greus se sancionaran amb la suspensió de la prestació econòmica per un termini que no serà inferior sis mesos i la seva extinció total, si s'està percebent, i la prohibició d'accedir a les prestacions econòmiques de la renda mínima d'inserció en un termini no inferior a sis mesos ni superior a un any, des de la finalització de la prestació.
4. Les sancions a què es refereix aquest article s'entenen sense perjudici del reintegrament de les quantitats indegudament percebudes.

DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA. NORMATIVA VIGENT

Mentre no s'efectuï el desplegament reglamentari previst en aquesta llei, es manté vigent el Decret 384/2011, de 30 d'agost, de desplegament de la Llei 10/1997, de 3 de juliol, de la renda mínima d'inserció, en tot allò que no s'oposi a la present.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA. NORMATIVA DEROGADA

Resten derogades totes les Lleis i les normes que s'oposin a la present, així com l'article 62 de la Llei 7/2011, del 27 de juliol, de mesures fiscals i financeres.

DISPOSICIONS FINALS**PRIMERA. AUTORITZACIÓ AL GOVERN**

Es faculta el Govern de la Generalitat per a dictar, en el termini de sis mesos, des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, les normes necessàries per a desenvolupar-la i aplicar-la.

SEGONA. EXEMPCIONS

Per reglament, es pot eximir parcialment del compliment de les condicions establertes per aquesta llei les persones retornades d'acord amb el que disposa la disposició addicional segona de la Llei 25/2002, de 25 de novembre, de mesures de suport al retorn dels catalans emigrats i llurs descendents, i de segona modificació de la Llei 18/1996 a què es refereix l'article 4.a i b de la Llei 18/1996, del 27 de desembre, de relacions amb les comunitats catalanes de l'exterior, als efectes que puguin accedir a les prestacions de la renda mínima d'inserció.

TERCERA. HABILITACIÓ PRESSUPOSTÀRIA

El Govern ha d'habilitar per a cada exercici pressupostari els crèdits oportuns en el corresponent projecte de la Llei de pressupostos, per tal de cobrir la despesa que pugui ocasionar l'aprovació d'aquesta llei.

QUARTA. PRECEPTES QUE COMPORTIN DESPESA PRESSUPOSTÀRIA

El preceptes que eventualment comportessin la realització de despeses amb càrrec als Pressupostos de la Generalitat, produiran efectes a partir de l'entrada en vigor de la Llei de pressupostos corresponent a l'exercici pressupostari immediatament posterior a l'entrada en vigor d'aquesta llei.

CINQUENA. ENTRADA EN VIGOR

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de la seva publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Palau del Parlament, 17 d'abril de 2012

Miquel Iceta i Llorens
Portaveu GP SOC

Eva Granados Galiano
Diputada GP SOC

— **Proposició de llei de modificació de la Llei 22/2010, del 20 de juliol, del Codi de consum de Catalunya**

Tram. 202-00082/09

Presentació

Grup Parlamentari del Partit Popular de Catalunya
Reg. 62896 / Admissió a tràmit: Mesa
del Parlament, 03.05.2012

A LA MESA DEL PARLAMENT

Alícia Sánchez-Camacho i Pérez, presidenta del Grupo Parlamentario del Partido Popular de Catalunya, Josep Enric Millo i Rocher, portavoz, Santi Rodríguez i Serra, portavoz adjunto, Maria Dolors Montserrat i Culleré, Maria José Garcia Cuevas, Eva Garcia Rodríguez, Dolors López Aguilar, Marisa Xandri Pujol, Alícia Alegret Martí, Sonia Esplugas González, Sonia Egea Pérez, Pere Calbó i Roca, Rafel Luna i Vivas, Pedro Chumillas Zurilla, Rafael López i Rueda, José Antonio Coto Roquet, Juan Milián Querol i Jordi Roca Mas, diputadas y diputados del Grupo Parlamentario del Partido Popular de Catalunya, según lo dispuesto en el artículo 100, apar-

tado *b*, del Reglamento de la Cámara, presentan la siguiente proposición de ley.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

I

El Parlamento de Cataluña aprobó la Ley 22/2010, de 20 de julio, del código de consumo de Cataluña, en desarrollo de los artículos 28, 34, 49 y 123 del Estatuto de autonomía de Catalunya, LO 6/2006, de 19 de julio. A los efectos de la presente proposición de ley interesa traer a colación el artículo 34 del Estatuto de autonomía de Catalunya (EAC de ahora en adelante), que prevé los derechos lingüísticos de los consumidores y usuarios, así como su desarrollo por el citado código de consumo.

Éste último cuerpo legal, regula de forma concreta los derechos lingüísticos en sus artículos 121-2; 128.1; 211-5 y 331-6, letra *k*, preceptos todos ellos que aun estando ubicados en distintos capítulos de la ley, a efectos sistemáticos, contienen previsiones en materia lingüística, siendo el más explícito el artículo 128-1 que regula el derecho a recibir ciertas informaciones y documentaciones detalladas en dicho precepto relacionadas con el ámbito del consumo de forma exclusiva en lengua catalana, sin perjuicio del respeto al derecho de disponibilidad lingüística.

II

La sentencia 31/2010, de 28 de junio, del Tribunal Constitucional determinó en su fallo, en primer lugar; los preceptos del Estatuto de Cataluña que debían de ser modificados para ajustarse a la Constitución, y, en segundo lugar; que artículos serían constitucionales siempre que se interpretasen en los términos establecidos en los correspondientes fundamentos jurídicos contenidos en la Sentencia. Uno de los artículos sujetos a interpretación fue, precisamente, el artículo 34 del EAC. Y en este sentido el TC no deja lugar a dudas de que en materia de derechos lingüísticos de los consumidores y usuarios el citado precepto debe interpretarse de forma restrictiva, al entender al Alto Tribunal que la cuestión lingüística en las relaciones entre particulares –como es el caso de las relaciones de consumo– no puede verse mediatizada ni instrumentalizada por los Poderes Públicos entendiendo que éstos no pueden exigir a una de las partes –sean los prestadores de servicios o vendedores de productos o sean los usuarios o consumidores–, o a las dos, el uso exclusivo de una de las lenguas oficiales.

Efectivamente, la STC expresa de forma literal que «[...] el artículo 34 extiende al ámbito de las relaciones interpretativas el derecho de opción lingüística que asiste a los ciudadanos frente al poder público [...]», para añadir posteriormente que «[...] el deber de disponibilidad lingüística de las entidades privadas, empresas o establecimientos abiertos al público no puede significar la imposición de éstas, a su titular o a su personal de obligaciones individuales de uso de cualquiera de las dos lenguas oficiales de modo general, inmediato y directo en las relaciones privadas, toda vez que el derecho a ser atendido en cualquiera de dichas lenguas sólo puede ser exigible en las relaciones entre los poderes públicos y los ciudadanos».

III

Llegados a este punto, resulta del todo evidente que los principios de seguridad jurídica y de jerarquía normativa (art. 9.3 CE) exigen que todas las disposiciones legales sean claras y precisas –no generen dudas interpretativas– y que se ajusten a la Constitución Española y al Estatuto de autonomía de Catalunya. Y por ello el Grupo parlamentario del Partido Popular de Cataluña considera urgente y conveniente proceder a la modificación de los artículos del código de consumo de Cataluña afectados por la interpretación dada por la Sentencia del TC para que el citado código se entienda plenamente ajustado a dichas norma.

Por los motivos expuestos, el Grupo Parlamentario del Partido Popular de Catalunya presenta la siguiente:

PROPOSICIÓN DE LEY DE MODIFICACIÓN DE LA LEY 22/2010, DE 20 DE JULIO, DEL CÓDIGO DE CONSUMO DE CATALUÑA

ARTÍCULO 1

Se deroga el artículo 121-2, apartado *g*, de la Ley 22/2010, de 20 de julio, del Código de Consumo de Cataluña.

ARTÍCULO 2

Se deroga el artículo 128-1 de la Ley 22/2010, de 20 de julio, del Código de Consumo de Cataluña.

ARTÍCULO 3

Se deroga el artículo 211-5 de la Ley 22/2010, de 20 de julio, del Código de Consumo de Cataluña.

ARTÍCULO 4

Se deroga el artículo 331-6, apartado *k*, de la Ley 22/2010, de 20 de julio, del Código de Consumo de Cataluña.

ARTÍCULO 5

Se añade la Disposición transitoria sexta de la Ley 22/2010, de 20 de julio, del Código de Consumo de Cataluña:

«Sexta. Expedientes en tramitación por razones de derechos lingüísticos.

»Quedarán sin efecto, y en consecuencia se entienden archivados previa notificación a los respectivos interesados, cuantos expedientes administrativos se encuentren en tramitación al entrar en vigor la presente ley, cuyo objeto sea la imposición de sanciones derivadas del uso de cualquiera de las lenguas oficiales, incoados al amparo de la presente ley».

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

El Gobierno de la Generalitat restituirá el importe de las multas, con el interés legal correspondiente, impuestas en virtud de la aplicación de preceptos sancionadores que han sido derogados por la presente ley u otros de igual fundamento contenidos en normativa anterior no vigente actualmente.

A tal efecto, el Gobierno de la Generalitat aprobará por Decreto, en el plazo de un año desde la entrada en vigor de la presente ley, el procedimiento de restitución.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA

Las repercusiones presupuestarias que pudiera generar la presente ley serán exigibles a partir del próximo ejercicio presupuestario.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas disposiciones vigentes regulen infracciones y sanciones o prevean la imposición de multas coercitivas por razón del uso de una sola de las lenguas oficiales en el ámbito de las relaciones de consumo.

En particular, queda derogada la referencia de la disposición adicional quinta, apartado b, de la Ley 1/1998, de 7 de enero, de Política Lingüística a los artículos 15.5, 30, 31 y 32.3 de la misma, quedando únicamente vigente el apartado b de dicha disposición en cuanto se refiere a los apartados 1 a 4 del artículo 15 de dicha ley.

DISPOSICIÓN FINAL

Esta ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Palau del Parlament, 20 d'abril de 2012

Alícia Sánchez-Camacho i Pérez, presidenta del GP del PPC; Josep Enric Millo i Rocher, portavoz del GP del PPC; Santi Rodríguez i Serra, portavoz adjunto del GP del PPC; Pere Calbó i Roca, Maria Dolors Montserrat i Culleré, María José García Cuevas, Eva García Rodríguez, Dolors López Aguilar, Marisa Xandri Pujol, Alícia Alegret Martí, Sonia Esplugas González, Sonia Egea Pérez, Pedro Chumillas Zurilla, Rafael Luna Vivas, José Antonio Coto Roquet, Juan Bautista Milián Querol, Rafael López Rueda, Jordi Roca i Mas, diputados del GP del PPC

3.10. PROCEDIMENTS QUE ES CLOUEN AMB L'ADOPCIÓ DE RESOLUCIONS

3.10.25. PROPOSTES DE RESOLUCIÓ

— **Proposta de resolució sobre la presentació del Pla rector d'ús i gestió del Parc Natural del Montgrí, les Illes Medes i el Baix Ter, la dotació pressupostària, la tramitació de l'expedient econòmic plurianual d'inversions i la convocatòria d'un concurs públic per a designar-ne la direcció**

Tram. 250-00798/09

Canvi de Comissió tramitadora

Sol·licitud: Grup Parlamentari de Convergència i Unió (reg. 62511).

Comissió competent: Comissió d'Agricultura, Ramaderia, Pesca, Alimentació i Medi Natural.

Acord: Mesa del Parlament, escoltada la Junta de Portaveus, sessions del 03.05.2012.

— **Proposta de resolució sobre la senyalització de la sortida 609 de la ronda del Litoral a Cornellà de Llobregat**

Tram. 250-01074/09

Tramesa a la Comissió

Comissió competent: Comissió de Territori i Sostenibilitat.

Acord: Mesa del Parlament, escoltada la Junta de Portaveus, sessions del 03.05.2012.

Termini de presentació d'esmenes

Termini: 7 dies hàbils (del 08.05.2012 al 16.05.2012).

Finiment del termini: 17.05.2012; 09:30 h.

Acord: Mesa del Parlament, 03.05.2012.